

Official Journal

of the European Communities

Volume 16 No L 35

7 February 1973

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 305/73 of the Commission of 6 February 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Regulation (EEC) No 306/73 of the Commission of 6 February 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals and malt	3
Regulation (EEC) No 307/73 of the Commission of 6 February 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	5
Regulation (EEC) No 308/73 of the Commission of 6 February 1973 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	7
Regulation (EEC) No 309/73 of the Commission of 6 February 1973 fixing the average producer prices for wine	8
Regulation (EEC) No 310/73 of the Commission of 2 February 1973 making a third amendment to the Annex to Regulation (EEC) No 1576/72 as regards the differential amounts for colza and rape seed	10
Regulation (EEC) No 311/73 of the Commission of 6 February 1973 repealing Regulation (EEC) No 26/73 applying the duty in the Common Customs Tariff to certain varieties of sweet oranges originating in Spain	12
Regulation (EEC) No 312/73 of the Commission of 6 February 1973 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	13
Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	14
Open procedures	15

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 305/73 OF THE COMMISSION

of 6 February 1973

fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 13 (5) thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal, were fixed by Regulation (EEC) No 244/73 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 244/73 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 February 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 30, 1. 2. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 February 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat, and meslin	32.15
10.01 B	Durum wheat	33.87 ⁽¹⁾ (⁴)
10.02	Rye	26.58 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	16.58
10.04	Oats	8.02
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	28.05 ⁽²⁾ (³)
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	12.27
10.07 C	Grain sorghum	18.86
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	63.76
11.01 B	Rye flour	47.59
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	61.33
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	68.14

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 306/73 OF THE COMMISSION
of 6 February 1973
fixing the premiums to be added to the levies on cereals and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 15 ⁽⁶⁾ thereof;

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 1631/72 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered as shown in the Tables annexed to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt is hereby fixed as shown in the Tables annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 February 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 174, 1. 8. 1972, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 February 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals and malt

A. Cereals ⁽¹⁾

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0.92	0.92	1.84
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	4.39	4.39	4.39
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0.23	0.23	0.23
10.07 D	Other	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited to thirty days in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0.781	0.781	0.781	0.781
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.584	0.584	0.584	0.584
11.07 B	Roasted malt	0	0.680	0.680	0.680	0.680

REGULATION (EEC) No 307/73 OF THE COMMISSION
of 6 February 1973
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the second sentence of the first subparagraph of Article 16 (4) thereof;

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No 278/73 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals is hereby altered as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 February 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 32, 2. 2. 1973, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 February 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6	5th period 7	6th period 8
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

NB : The zones are those defined in the Annex to Regulation (EEC) No 941/72 (OJ No L 107, 6. 5. 1972).

REGULATION (EEC) No 308/73 OF THE COMMISSION

of 6 February 1973

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC ⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 174/73 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 254/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No

254/73 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 February 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(¹) OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

(*) OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 1.

(8) OJ No L 30, 1. 2. 1973, p. 30.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Levy (u.a./100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	4.85
	II. Raw sugar	2.85 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	4.85
	II. Raw sugar	2.85 ⁽¹⁾

(¹) Applicable to raw sugar with a yield of 92%; if the yield is other than 92%, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

REGULATION (EEC) No 309/73 OF THE COMMISSION
of 6 February 1973
fixing the average producer prices for wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70 ⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organisation of the market in wine as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 4 (1) thereof;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that an average producer price must be fixed for each type of wine for which a guide price is fixed; whereas this average price must be fixed for each marketing centre for the type of wine in question on the basis of all the facts available;

Whereas the marketing centres for table wines are determined in Commission Regulation (EEC) No 1020/70 ⁽⁴⁾ of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines, as last amended by Regulation (EEC) No 765/72 ⁽⁵⁾;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70 provides that the average price must be fixed on the basis of the average of the quotations notified, particular account being taken of the extent to which these quotations are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality of table wines which have been the subject of transactions;

Whereas arrangements for the notification by the Member States of quotations and information related thereto are specified in Regulation (EEC) No 1020/70; whereas, where this information is not available for any marketing centre, the average price for the preceding week must be maintained;

Whereas the average price for the type of wine in question must be fixed per degree/hl or per hl as appropriate; whereas this price must be fixed every Tuesday; whereas, if the Tuesday is a public holiday, the average price must be fixed on the following working day;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the average price should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 February 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5.5.1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27.3.1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27.3.1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 118, 1.6.1970, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 15.4.1972, p. 31.

ANNEX

Average prices for table wines at the various marketing centres

Type	u.a. per degree/hl	Type	u.a. per degree/hl
R I		A I	
Béziers	1·638	Bordeaux	2·285
Montpellier	1·638	Nantes	1·743
Narbonne	1·665		
Nîmes	1·620	Bari	1·840
Perpignan	1·597	Cagliari	1·952
Asti	2·032	Chieti	1·840
Firenze	No quotation	Ravenna (Lugo, Faenza)	1·880
Lecce	2·040	Trapani (Alcamo)	1·856
Pescara	2·000	Treviso	2·240
Reggio Emilia	1·920		
			u.a./hl
Treviso	2·160	A II	
Verona (for local wines)	1·960	Rheinpfalz (Oberhaardt)	No quotation
R II		Rheinhessen (Hügelland)	No quotation
Bari	2·320	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
Barletta	2·200		
Cagliari	2·080		
Lecce	No quotation	A III	
Taranto	2·080	Mosel	No quotation
	u.a./hl	Rheingau	No quotation
R III			
Rheinpfalz	No quotation	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
Rheinhessen (Hügelland)	No quotation		

⁽¹⁾ Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.

REGULATION (EEC) No 310/73 OF THE COMMISSION

of 2 February 1973

making a third amendment to the Annex to Regulation (EEC) No 1576/72 as regards
the differential amounts for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the Euro-
pean Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/
EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment
of a common organization of the market in oils and
fats, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the
Treaty ⁽³⁾ concerning the Accession of new Member
States to the European Economic Community and
the European Atomic Energy Community, signed at
Brussels on 22 January 1972 ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1569/72 ⁽⁴⁾ of 20 July 1972 laying down special mea-
sures for colza and rape seed, and in particular Art-
icle 3 thereof ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No
1576/72 ⁽⁵⁾ of 24 July 1972, as last amended by Reg-
ulation (EEC) No 273/73 ⁽⁶⁾, laid down detailed

rules of application for Regulation (EEC) No
1569/72 ; whereas the spot rates recorded, in accord-
ance with Regulation (EEC) No 1576/72 for the
French franc, for the period 25 to 31 January 1973
show a difference which departs by at least 1 point
from the percentage used for the previous fixing of
the differential amounts ; whereas this fact should
be taken into account when the differential amounts
for colza and rape seed are fixed ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 1576/72 is
replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 February
1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 February 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 21.

⁽⁶⁾ OJ No L 30, 1. 2. 1973, p. 80.

ANNEX

	Amount to be granted (per 100 kg)	Amount to be levied (per 100 kg)
1. Colza and rape seed, processed for oil production in Germany or exported from that country	DM	DM
— harvested in Germany	3.75	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands	2.32	—
— harvested in France	0.24	—
— harvested in Italy	—	0.84
— harvested in Ireland	—	0.84
— harvested in Denmark	—	0.55
2. Colza and rape seed, processed for oil production in the BLEU or in the Netherlands or exported from those countries	Bfrs/Lfrs Fl	Bfrs/Lfrs Fl
— harvested in Germany	55.94 4.05	— —
— harvested in the BLEU or in the Netherlands	36.05 2.61	— —
— harvested in France	7.04 0.51	— —
— harvested in Italy	— —	8.01 0.58
— harvested in Ireland	— —	8.01 0.58
— harvested in Denmark	— —	6.77 0.49
3. Colza and rape seed, processed for oil production in France or exported from that country	FF	FF
— harvested in Germany	6.97	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands	4.71	—
— harvested in France	1.40	—
— harvested in Italy	—	0.31
— harvested in Ireland	—	0.31
— harvested in Denmark	—	0.21
4. Colza and rape seed, processed for oil production in Italy or exported from that country	Lit.	Lit.
— harvested in Germany	831	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands	573	—
— harvested in France	195	—
5. Colza and rape seed, processed for oil production in Ireland or in the United Kingdom or exported from those countries	£	£
— harvested in Germany	0.615	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands	0.424	—
— harvested in France	0.144	—
6. Colza and rape seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country	Dkr	Dkr
— harvested in Germany	10.08	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands	6.95	—
— harvested in France	2.37	—

REGULATION (EEC) No 311/73 OF THE COMMISSION

of 6 February 1973

repealing Regulation (EEC) No 26/73 applying the duty in the Common Customs
Tariff to certain varieties of sweet oranges originating in Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2047/70 ⁽¹⁾ of 13 October 1970 on imports of citrus fruit originating in Spain, and in particular Article 5 thereof ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 26/73 ⁽²⁾ of 4 January 1973 applied the duty in the Common Customs Tariff to certain varieties of sweet oranges originating in Spain ;

Whereas, pursuant to the second paragraph of Article 4 of Regulation (EEC) No 2047/70, this rule remains in force until the quotations referred to in Article 2 (1) of that Regulation, adjusted by the conversion factors and following deduction of transport costs and import charges other than customs duties, remain equal to or higher than the price laid down in Article 3 of that Regulation for three consecutive market days on the representative markets of the Community with the lowest quotations ;

Whereas the conversion factors, the transport costs and import charges other than customs duties are those used for the purpose of calculating the entry price referred to in Council Regulation No 1035/72 ⁽³⁾ of 18 May 1972 on the common organization of

the market in fruit and vegetables as last amended by Regulation (EEC) No 2745/72 ⁽⁴⁾ ; whereas the method of calculating import charges other than customs duties is, for certain cases, defined in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2047/70 ;

Whereas application of these rules to quotations recorded for sweet oranges imported into the Community and originating in Spain indicates that the conditions set out in the second paragraph of Article 4 of Regulation (EEC) No 2047/70 are fulfilled for varieties listed in Article 2 (1) (c) of Regulation (EEC) No 2522/72 ⁽⁵⁾ fixing reference prices for sweet oranges ; whereas Regulation (EEC) No 26/73 should therefore be repealed ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Commission Regulation (EEC) No 26/73 of 4 January 1973 applying the duty in the Common Customs Tariff to certain varieties of sweet oranges imported from Spain is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 February 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 228, 15. 10. 1970, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 5, 5. 1. 1973, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 147.

⁽⁵⁾ OJ No L 270, 1. 12. 1972, p. 63.

REGULATION (EEC) No 312/73 OF THE COMMISSION
of 6 February 1973

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 27 (4) thereof ;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 261/73 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 261/73 to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas in the absence of the indicative price for the 1973/74 marketing year for colza and rape seed in case of pre-fixation for the month of July 1973 the amount of subsidy on these products has been obtainable only on the basis of the indicative price for the month of July 1972, this amount may, therefore, be applied only on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative price for the 1973/74 marketing year is known ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

2. The amount of the subsidy for the month of July 1973 will, however, as for colza and rape seeds, be confirmed or replaced as from 7 February 1973 to take into account the indicative price which is fixed for these products for the 1973/74 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 February 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 30, 1. 2. 1973, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 February 1973 fixing the amount of the subsidy on oil seeds

Subsidy applicable from 7 February 1973 to colza and rape seeds (CCT heading No ex 12.01)
and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

	Colza and rape seed	Sunflower seed
Subsidy	2.952	2.866
Subsidy in the case of advance fixing :		
— for the month of February	2.952	2.866
— for the month of March	3.146	3.054
— for the month of April	4.067	3.372
— for the month of May	5.173	3.314
— for the month of June	5.357	—
— for the month of July	3.897	—

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e) ⁽¹⁾ :
2. The award procedure chosen (Article 16b) :
3. a) The site (Article 16c) :
 - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c) :
 - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c) :
 - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c) :
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d) :
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f) :
 - b) The final date for making such request (Article 16f) :
 - c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f) :
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g) :
 - b) The address to which they must be sent (Article 16g) :
 - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g) :
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h) :
 - b) The date, time and place of this opening (Article 16h) :
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i) :
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j) :
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k) :
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l) :
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m) :
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29) :
14. Other information :
15. The date of dispatch of the notice (Article 16a) :

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26. 7. 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Straßenbauamt 85 Nürnberg, Flaschenhofstraße 53.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
3. a) Federal Highway 2 (new) 'Augsburg — Nürnberg' including Roth bypass.
b) Main work to be carried out :
 - 150 000 m² Root clearance,
 - 75 000 m³ Top soil removal and coverage,
 - 440 000 m³ Earth removal earth category 2.22 — 2.27,
 - 60 000 m³ Earth removal earth category 2.28,
 - 160 000 m³ Supply suitable embankment material,
 - 70 000 m³ Supply and lay frost protection layer,
 - 50 000 m³ Frost protection,
 - 180 000 m² Cement stablization 15 cm thick,
 - 40 000 m² Mineral concrete 15 or 20 cm thick,
 - 14 500 m² Asphalt binder 0/25 mm 5 cm thick,
 - 14 000 m² Asphalt binder 0/18 mm 3.5 cm thick,
 - 22 000 m² Asphalts fine concrete 3.5 cm thick,
 - 10 000 m Plastic tube for lateral drainage,
 - 13 000 m Lateral drainage Ø 30 — 100 cm.
c) All work falling under the tender will be grouped under one contract.
4. The work to commence ten days after the award of the contract. The work must be completed by 1 December 1974.
5. The tendering documents can be consulted on and after 5 February 1973 at the Straßenbauamt Nürnberg, Flaschenhofstraße 53 against payment of DM 80 into account number 80 140 at the Bayer Staatsbank Nürnberg.
The fee will not be refunded.
6. Tenders must be submitted by 10.00 a.m. on 1 March 1973 to the Straßenbauamt Nürnberg, Flaschenhofstraße 53, Room 133, in German.
7. a) Tenders and their authorized agents.
b) Opening of tenders on Thursday, 1 March 1973, at 10 a.m., Straßenbauamt Nürnberg, Flaschenhofstraße 53, Room 133.
8. A security of 5 % of the contract amounts must be deposited when the contract is awarded which will only be returnable after expiry of the Guarantee.
Only guarantees from a Credit Insurer or Credit Institute approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Instalments and final payments pursuant to the regulation governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
10.
11. a) Applicant's turnover in the last three completed financial years for work comparable in scope and technical requirements to that specified in the invitation to tender.
b) Work carried out in the last three years which is comparable to the work now required.
c) Yearly averaged number of workers employed in the last three completed financial years, broken down according to occupational groups.
d) Technical equipment available to the applicant for the execution of the work specified in the invitation to tender.
e) Registration in the professional register in the locality of the applicant's Head Office or domicile.
12. The applicant must adhere to the terms of his tender until 1 June 1973.
13. The contract will be awarded in accordance with section 25 VOB/A to the tender which seems the most acceptable taking into consideration all technical and economic aspects. Further criterier for the award of the contract are listed in the invitation to tender.
14. A site visit will be made at 10.00 a.m. on 20 February 1973, at Ortsende Roth, Stattsstraße 2237 direction Allersberg, building site 4 — 4.
15. 25 January 1973.

Open procedure

1. Deutsche Bundespost, Oberpostdirektion Stuttgart, Referat 46 S, Friedrichstr. 8, 7000 Stuttgart-1, Postfach 5001 — Tel. 20001, Ext. 21/47.
 2. Public invitation to tender pursuant to the regulation covering construction work contracts — Part A (VOB/A).
 3. a) 7060 Schorndorf, Siechenfeldstraße.
b) Building for the telecommunications service, solid reinforced concrete construction, enclosed space : 33 000 cu m, excavation, foundation pit cladding, water retention, drainage, concrete and reinforced concrete, sealing and bricklaying work.
 4. Commencement of the work : 10 April 1973.
Completion of the shell : 28 February 1974.
 5. a) Oberpostdirektion Stuttgart, Friedrichstraße 8, Referat 46 S, Dienststelle 46 S-1a, Zimmer 319.
b) 13 February 1973.
c) Fee to cover costs DM 25. Payments should be paid into postal cheque account No 2 of the Oberpostkasse Stuttgart at the Stuttgart post office bank marked 'Neubau Fernmeldedienstgebäude Schorndorf, Referat 46 S'
This fee cannot be refunded whether or not the applicant takes part in the competition or is considered in the examination of bids.
 6. a) 7 March 1973.
b) Oberpostdirektion Stuttgart, 7 Stuttgart-1, Friedrichstraße 8, Referat 41, Dienststelle 41-6, Zimmer 312.
 - c) German.
 7. a) Tenders and/or their authorized agents.
b) 7 March 1973 at 11.00 a. m. — Oberpostdirektion Stuttgart, 7 Stuttgart-1, Friedrichstraße 8, Referat 41, Dienststelle 41-6, Zimmer 312.
 8. A security pursuant to 17 VOB/B No 1 — 7 of DM 50 000 must be paid within 14 days from award of contract to guarantee completion of the contract and repair of any constructional defects. This security is returnable once its purpose has been fulfilled, ie after expiry of the two-year guarantee period.
Only guarantees from a credit insurer or credit institute approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
 9. Instalments and final payments pursuant to VOB/B. Settlement of account in accordance with the 'Procedural guidelines EDV-post-office buildings'.
 10. Where tenders are submitted by consortia representatives documents must be completed.
 11. The applicant must furnish proof of competence and efficiency before a contract is awarded.
 12. 28 March 1973.
 13. The contract will be awarded in accordance with § 25 VOB/A to the tender which seems the most acceptable taking into consideration all the technical and economic aspects.
 - 14.
 15. 24 January 1973.
-

Open procedure

1. Ministry of Public Works — Electricity and Electromechanical Board — 155 rue de la Loi — 1040 Brussels — (Tel. 02 33 96 70).
 2. Public invitation to tender.
 3. a) Work covering the entire territory of Belgium.
b) Installation of standard lifts in government buildings — 2-years contract.
c) Category: N, class 6. (Cost of work between Bfrs 30 000 000 and 75 000 000),
d)
 4. Completion period: 10 weeks per lift when the number of floors does not exceed 6: 15 weeks per lift when the number of floors is more than 6.
 5. a) Sales office and premises for inspection of the specifications and other documents concerning public invitations to tender: 49 rue du Luxembourg, 1050 Brussels — Tel. 02 1314 47 — postal cheque account No 9455).
The documents may also be inspected and information requested at the department named in 1.
b) 8 March 1973.
c) Specification No Y 30/73 A 73 (price Bfrs 130). Submission of tender (Bfrs 20) — 1 specimen plan (Bfrs 20) — specimen documents (Bfrs 40 each). Payable in advance.
 6. a) By 11 a. m. on 8 March 1973.
b) Address given in 1.
c) Option of French or Dutch — forms attached to the specification must be used.
 7. a) Public.
b) 11 a. m. on 8 March 1973 at 155 rue de la Loi (6th floor, Clovis sector, conference room), 1040 Brussels.
 8. Bfrs 3 000 000 — guarantee period 3 years.
 9. Supplies to the workshop: after receipt of all the material.
NB: for rebuilding of stocks: in a single payment per lift installation when the material removed has been replaced and delivered.
On-site installation work: in a single payment per installation, following provisional delivery.
 10. Associations, including consoria may tender.
 11. See under 3 c).
 12. 75 calendar days from the date on which public tendering begins.
 13. The contract will be awarded to the lowest suitable tender.
 14. Since notices of correction may be made during the publication period, contractors from Member States of the EEC are requested to apply to the department named under 1, not later than 10 days before the date on which tendering opens, to be informed of any corrections made.
 15. 16 January 1973.
-

Open procedure

1. City of Hof, Bavaria.
 2. Public invitation to tender pursuant to the regulations covering construction work contracts — Part A (VOB/A).
 3. a) City of Hof, Bavaria.
b) Earth works, brick-laying, concrete, reinforced concrete and joinery work for the construction of the first part of a school complex (girls' grammar school with triple gymnasium). The building will be a reinforced concrete-framed structure, for the greater part with prefabricated supports.
c) The first section of the school complex is divided into plot I — school, with about 40 000 cu m content — and plot II — triple gymnasium, with about 15 000 cu m cubic content.
 4. Work is to begin in April 1973.
 5. a) Stadtbauamt, Hof, 867 Hof, Goethestr. 1.
c) From 1 February 1973 suitably qualified firms may request or collect the tender documents following advance payment of the sum of DM 75 into account No 26 with the Stadt- und Kreissparkasse Hof, reference 'Rohbauausschreibung Mädchengymnasium', and on production of the relevant receipt.
 6. a) Wednesday 28 February 1973 at 10 a.m.
b) Stadtbauamt Hof, 867 Hof, Goethestr. 1, Room 19.
c) German.
 7. a) Tenderers and their authorized agents.
b) Wednesday 28 February 1973 at 10 a.m.
 - 8.
 9. Instalments and final payments in accordance with the 'Regulations covering construction work contracts' — Part B (VOB/B).
 - 10.
 11. Bidders not known to the awarder of the tender are asked to enclose reliable evidence of their expertise, capacities and reliability.
 12. 28 days after tendering opens.
 13. The contracts will be awarded in accordance with § 25 VOB/A to the tender which, taking into consideration all technical and economic aspects, appears the most acceptable.
 15. 26 January 1973.
-